



THE HORMONE
FOUNDATION
www.hormone.org

HORMONES & YOU

Patient Information Page

Osteoporosis and Women's Health

What is osteoporosis?

Osteoporosis is a disease in which bones become weak and are more likely to fracture or break. It is called a "silent" disease because bone loss occurs often without your knowing it.

Until about age 30, your body forms enough new bone to replace the bone that is broken down by the body (bone turnover). The highest bone mass is reached between age 30 and 35, and it declines after that. After menopause, however, women begin to lose bone at an even faster rate.

Osteoporosis develops when your body cannot replace bone as fast as it is broken down.

Who is at risk for osteoporosis?

In the United States, 28 million Americans are at risk for osteoporosis. Ten million already have the disease. Women make up 80% of cases. Your risk for osteoporosis is higher if you have a family history of the disease and if you are:

- Postmenopausal (age 60 and older) or missing menstrual periods
- Thin or have a small frame
- Caucasian or Asian
- Taking steroid medications
- Eating a diet low in calcium and vitamin D
- Getting little or no exercise
- Smoking cigarettes
- Drinking too much alcohol

If you have gone through menopause, have had a fracture (bone break), have been taking hormone therapy for a long time, or are considering treatment for osteoporosis, a bone density test (DXA scan) can help determine your risk of fracture. If you are over 65 and do not have any of these other risk factors for osteoporosis, you should still have a bone density test.

Too much bone loss (osteoporosis) can lead to fractures, which can cause serious health risks, including disability and premature death.

How is osteoporosis prevented and treated?

Diet and exercise are always a part of osteoporosis prevention and treatment. However, when diet and exercise are not enough to protect your bones, your doctor may prescribe medications such as:

- Bisphosphonates
- Raloxifene
- Teriparatide
- Estrogen
- Calcitonin

All of these treatment options are effective, but may have side effects. Talk with your doctor to determine the best treatment option for you.

What should you do with this information?

Bone loss is a natural part of aging, but there are things that

Factors That Can Lead to Osteoporosis

- Low estrogen (e.g., postmenopausal women; irregular menstrual periods in younger women)
- Long-term use of steroid medications (e.g., prednisone, cortisone)
- Hormonal conditions (e.g., hyperparathyroidism, hyperthyroidism; type 1 diabetes, hyperprolactinemia)
- Anorexia (due to poor nutrition and abnormal ovarian function)
- Too much exercise or stress that leads to loss of periods

you can do to keep your bones healthy. You can start by adopting a healthy lifestyle that includes taking adequate amounts of calcium and vitamin D, either through diet or supplements (e.g., 1,000–1,300 mg of calcium; 400–800 IU of vitamin D daily); doing weight-bearing exercises and staying physically fit; and avoiding smoking and drinking too much alcohol.

Resources

Find-an-Endocrinologists: www.hormone.org
or call 1-800-HORMONE

National Osteoporosis Foundation:
www.nof.org

Osteoporosis and Related Bone Disease
National Resource Center (NIH):
www.osteop.org or call 1-800-624-BONE

U.S. Preventive Services Task Force:
www.ahrp.gov/clinic/uspstfix.htm

EDITORS:

John Bilezikian, MD
Steven T. Harris, MD
Louis Sherwood, MD

July 2004

For more information on how to find an endocrinologist, download free publications, translate this fact sheet into other languages, or make a contribution to The Hormone Foundation, visit www.hormone.org/bilingual or call +1 (301) 941-0248. The Hormone Foundation, the public education affiliate of The Endocrine Society (www.endo-society.org), serves as a resource for the public by promoting the prevention, treatment, and cure of hormone-related conditions. This page may be reproduced non-commercially by healthcare professionals and health educators to share with patients and students. Translation by MEDI-FLAG Corp. © The Hormone Foundation 2004



THE HORMONE
FOUNDATION

www.hormone.org

LAS HORMONAS Y USTED

Página de información para pacientes

Osteoporosis y la salud femenina

¿Qué es la osteoporosis?

La osteoporosis es una enfermedad en la cual se debilitan los huesos, aumentando la posibilidad de que puedan fracturarse o quebrarse. Se dice que la osteoporosis es una enfermedad "silenciosa" porque la pérdida de hueso ocurre casi sin que usted se dé cuenta.

Hasta la edad de 30 años el cuerpo fabrica suficiente hueso para reemplazar el hueso que reabsorbe el cuerpo (renovación ósea). La mayor masa ósea se logra entre la edad de 30 y 35 años, y después comienza a descender. Sin embargo, después de la menopausia, las mujeres empiezan a perder hueso más aceleradamente.

La osteoporosis se produce cuando el cuerpo no puede reemplazar el hueso a la misma velocidad que lo absorbe.

¿Quién está a riesgo de sufrir osteoporosis?

En los Estados Unidos hay 28 millones de personas que están a riesgo de sufrir osteoporosis; diez millones de éstas ya tienen la enfermedad. El 80% de estos casos está constituido por mujeres. Usted tiene mayor riesgo de sufrir osteoporosis si tiene familiares que han tenido la enfermedad y si usted:

- Ha pasado la menopausia (tiene más de 60 años) o no tiene menstruación
- Es delgada o de cuerpo pequeño
- Es de raza blanca u oriental
- Está tomando medicamentos corticoesteroides
- Tiene una dieta baja en calcio y vitamina D
- Hace poco o ningún ejercicio
- Fuma
- Bebe demasiado alcohol

Si usted ya ha pasado la menopausia, ha sufrido una fractura (quebradura de hueso), ha estado tomando hormonas por mucho tiempo, o está pensando hacerse un tratamiento para la osteoporosis, puede hacerse una prueba de densidad ósea (llamada DXA scan) para determinar el riesgo de que sufra una fractura. Si tiene más de 65 años, debe hacerse la prueba de densidad ósea, aunque no tenga ninguno de los factores de riesgo de la osteoporosis.

La pérdida excesiva de hueso (osteoporosis) puede producir fracturas, las cuales representan un grave riesgo a la salud, incluso resultando en incapacidad y muerte prematura.

¿Cómo se puede prevenir y tratar la osteoporosis?

La dieta y el ejercicio son siempre una parte integral de la prevención y tratamiento de la osteoporosis. Sin embargo, cuando la buena dieta y el ejercicio no son suficientes para proteger los huesos, su médico puede recetarle medicamentos tales como:

- Bisfosfonatos
- Raloxifena
- Teriparatide
- Estrógeno
- Calcitonina

Todas estas opciones de tratamiento son eficaces pero pueden tener efectos secundarios. Hable con su médico para determinar cuál es la mejor opción para usted.

¿Qué debe hacer con esta información?

La pérdida de masa ósea es un aspecto natural del envejecimiento pero hay cosas que usted puede hacer para conservar la salud de sus huesos.

Factores que pueden producir la osteoporosis

- Estrógeno bajo (por ejemplo, las mujeres posmenopáusicas; o mujeres jóvenes con menstruación irregular)
- Uso prolongado de corticosteroides (por ejemplo, prednisona, cortisona)
- Condiciones hormonales (por ejemplo, hiperparatiroidismo; diabetes tipo 1, hiperprolactinemia)
- Anorexia (debido a la desnutrición y al funcionamiento anormal de los ovarios)
- Exceso de ejercicio o tensión nerviosa (estrés) que resulta en la pérdida de la menstruación (amenorrea)

Puede comenzar por adoptar un estilo de vida saludable en el que incluya cantidades suficientes de calcio y vitamina D, bien sea por medio de su dieta o por suplementos (por ejemplo, entre 1,000 y 1,300 miligramos de calcio; 400 a 800 unidades de vitamina D diariamente); hacer ejercicios con pesas y conservándose en buen estado físico; y evitar fumar y consumir bebidas alcohólicas en exceso.

Recursos

Encuentre un endocrinólogo:
www.hormone.org o llame al 1-800-HORMONE (1-800-467-6663)

Fundación Nacional de Osteoporosis:
www.nof.org

Centro Nacional de Recursos para la Osteoporosis y las Enfermedades Óseas Asociadas (NIH): www.oste.org ó llame al 1-800-624-BONE (1-800-624-2663)

Grupo de Acción para Servicios Preventivos en EE.UU.:
www.abcpr.gov/clinic/uspstfix.htm

EDITORES:

John Bilezikian, MD
Steven T. Harris, MD
Louis Sherwood, MD

Julio 2004

Para más información sobre cómo encontrar un endocrinólogo, obtener publicaciones de la Internet, traducir esta hoja de datos a otros idiomas, o hacer una contribución monetaria a la Fundación de Hormonas, visite a www.hormone.org/bilingual o llame al 1-800-HORMONE (1-800-467-6663). La Fundación de Hormonas, la filial de enseñanza pública de la Sociedad de Endocrinología (www.endo-society.org), sirve de recurso al público para promover la prevención, tratamiento y cura de condiciones hormonales. La creación de esta página de datos fue apoyada por una donación educacional de Unimed Pharmaceuticals, Inc., una compañía de Solvay Pharmaceuticals, Inc. La página puede ser reproducida para fines no comerciales por los profesionales médicos y educativos que deseen compartirla con sus pacientes y estudiantes. © La Fundación de Hormonas 2004. Traducción hecha por MEDI-FLAG Corp.